

Marcel Goulet  
Marie-Pierre Turcot  
L'art de la consigne chez les professeurs de littérature des cégeps du Québec  
17<sup>es</sup> Rencontres des chercheurs en didactique de la littérature  
Lyon, juin 2016

**Exemplier**  
**(Consignes de sources diverses : enseignants, manuels, anthologies, éditions scolaires  
d'œuvres, site du ministère de l'Éducation du Québec)**

Corpus 1

Consignes conventionnelles (liées aux prescriptions ministérielles) présentées dans un cours orienté vers l'apprentissage de l'analyse littéraire.

Compétence visée : « Analyser des textes littéraires. »

Objectif terminal du cours : « Rédiger une analyse littéraire, un commentaire composé ou une explication de texte. »

Appel à analyser

Analysez dans *L'Avare* la scène 7 de l'acte IV, dans laquelle Harpagon, qui vient de comprendre que son argent a été volé, exprime sa douleur intense et se promet de punir le voleur. Vous pouvez traiter de sa grande détresse et de son ridicule.

Appel à montrer, à démontrer ou à expliquer

Montrez que Molière, dans la scène 5 de l'acte II, obéit aux deux finalités du classicisme : plaire, faire rire puisqu'il s'agit d'une comédie, mais aussi instruire.

Montrez qu'Harpagon, malgré son apparent pouvoir, est un personnage faible et infantile.

Appel à illustrer

Illustrez l'importance du thème du masque dans *L'avare*.

Appel à commenter, à discuter ou à évaluer

En corrélation avec le modèle de l'honnête homme, imposé comme idéal social au XVII<sup>e</sup> siècle, Molière condamne l'excès et privilégie la tempérance. Commentez cette phrase.

Appel à répondre à une question

Quels traits de caractère opposés cette scène comique fait-elle ressortir chez Cléante et Harpagon ? (Acte III, scène 7)

Selon vous, le personnage d'Harpagon reste-t-il inconscient de son travers tout au long de la pièce? Justifiez votre réponse.

Molière défendait la devise *Castigare mores ridendo*, soit « Châtier les mœurs en riant ». Cela s'applique-t-il à *L'avare*?

En quoi la pièce *L'avare* est-elle une comédie d'intrigue, de mœurs et de caractère?

## Corpus 2

**Consignes conventionnelles (liées aux prescriptions ministérielles) présentées dans un cours orienté vers l'apprentissage de la dissertation explicative.**

**Compétence visée : « Expliquer les représentations du monde contenues dans des textes littéraires d'époques et de genres variés. »**

**Objectif terminal du cours : « Rédiger une dissertation explicative. »**

Appel à montrer, à démontrer ou à expliquer

Montrez comment, dans les poèmes « Les bijoux », « Tout entière » et « Le Léthé », Baudelaire représente la femme comme étant une séductrice et une consolatrice.

Montrez qu'*Élévation*, de Charles Baudelaire, est un poème représentatif de l'époque symboliste.

Montrez que *Les fleurs du mal* illustrent toutes les caractéristiques du symbolisme.

Montrez que *Les fleurs du mal* possèdent en germe les fondements du symbolisme.

Montrez que l'usage du « je » chez Baudelaire peut parfois avoir une valeur d'universalité et d'autres fois, prendre un caractère personnel.

Selon Georges Jean, le poète est à la fois un peintre et un musicien du langage. Montrez que cette définition convient particulièrement à Baudelaire.

Montrez que le poème *Une Charogne* illustre bien la rhétorique de l'originalité de Baudelaire, tant par le thème que par les images et le vocabulaire.

Démontrez que *La cloche fêlée* de Charles Baudelaire exprime par sa forme et son contenu le spleen baudelairien.

Expliquez sur quels éléments repose la réputation sulfureuse du recueil.

Appel à décrire

Faites le portrait de la femme idéale aux yeux de Baudelaire.

Décrivez le type de paysage privilégié par Baudelaire pour traduire son univers affectif.

Appel à discuter

On considère que *Les fleurs du mal* innove dans la conception de l'image en poésie, mais sont plutôt traditionnelles en ce qui concerne le rythme (ou la versification ou la forme). Commentez.

Appel à répondre à une question

Baudelaire est considéré comme un poète maudit : comment le recueil témoigne-t-il de cette réalité?

### Corpus 3

**Consignes conventionnelles (liées aux prescriptions ministérielles) présentées dans un cours centré sur l'étude de la littérature québécoise.**

**Compétence visée : « Apprécier des textes de la littérature québécoise d'époques et de genres variés. »**

**Objectif terminal : « Rédiger une dissertation critique. »**

#### Appel à discuter

Dans cet extrait du chapitre V du *Survenant*, le personnage du même nom apparaît comme un être supérieur. Discutez. (*Le Survenant tourna le dos aux femmes [...] on dirait presque que le père Didace le respecte.*)

D'après cet extrait du chapitre V du *Survenant*, Angéline a une âme d'artiste. Discutez. (*Levée avec le jour, Angéline travaillait durement. [...] De plus, les grainages au détail rapportaient de l'argent.*)

Diriez-vous que, dans le chapitre VI du *Survenant*, Germaine Guèvremont cherche à créer une atmosphère de tristesse ?

Le chapitre IX du *Survenant* vise à souligner l'importance des traditions. Discutez.

Diriez-vous que le Survenant est un homme libre ?

Diriez-vous que le Survenant est un véritable fils pour Didace ?

#### Appel à juger

Le personnage du Survenant est, autant que Didace, un habitant modèle. Jugez-en.

#### Appel à comparer

Comparez le témoignage que Germaine Guèvremont et Honoré Beaugrand font de la vie des Québécois d'autrefois dans le chapitre X du *Survenant* et dans « Le Fantôme de l'avare ».

*Le Survenant* et *Kamouraska* racontent tous les deux une histoire d'amour, mais chacun à sa manière. Comparez la vision de l'amour et la forme des deux romans.

Comparez les personnages d'Angéline et d'Élisabeth. Établissez votre comparaison à partir des extraits tirés des chapitres III, XVI et XVII dans *Le Survenant*, et des pages 7 à 49 dans *Kamouraska*.

#### Appel à répondre à une question

Considérez-vous que le Survenant, au chapitre XVI, est un être à part dans la société du Chenal du Moine?

Est-il juste de dire qu'Angéline et le Survenant ont des visions de la vie qui s'opposent? (À partir de deux extraits indiqués)

Peut-on dire que le Survenant n'est pas un homme du terroir?

## Corpus 4

### **Sujets présentés à l'Épreuve uniforme de langue par le Ministère**

Textes : Un extrait du roman *Un homme et son péché* de Claude-Henri Grignon et un extrait de la pièce *L'avare* de Molière.

Références : GRIGNON, Claude-Henri. *Un homme et son péché*, Montréal, Les Éditions du Vieux Chêne, 1935, p. 27-29.

MOLIÈRE. *L'avare*, Montréal, Groupe Beauchemin, coll. « Parcours d'une œuvre », 2000, p. 103 et 106.

Grignon et Molière présentent-ils le vice de leur personnage respectif de la même manière?

Vous soutiendrez votre point de vue à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves relatives au contenu et à la forme des textes proposés, preuves puisées dans ces textes et dans vos connaissances littéraires qui conviennent au sujet de rédaction.

Textes : Les poèmes « Chant d'automne » de Charles Baudelaire et « Maison fermée » de Hector de Saint-Denis Garneau.

Références : BAUDELAIRE, Charles. *Les Fleurs du mal et Le Spleen de Paris*, Montréal, Groupe Beauchemin, coll. « Parcours d'une œuvre », 2000, p. 57.

SAINT-DENIS GARNEAU, Hector de. *Regards et jeux dans l'espace*, Montréal, Éditions CEC inc., coll. « GT : les Grands Textes de la littérature québécoise », 1996, p. 54-55.

Est-il juste de dire que l'angoisse s'exprime de la même manière dans les textes soumis?

Vous soutiendrez votre point de vue à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves relatives au contenu et à la forme des textes proposés, preuves puisées dans ces textes et dans vos connaissances littéraires qui conviennent au sujet de rédaction.

Textes : Les poèmes « L'Albatros » de Charles Baudelaire et « Un poète » d'Émile Nelligan.

Références : BAUDELAIRE, Charles. *Les Fleurs du mal et Le Spleen de Paris*, Montréal, Groupe Beauchemin, coll. « Parcours d'une œuvre », 2000, p. 11.

NELIGAN, Émile. *Le Vaisseau d'or et autres poèmes*, Montréal, Les Éditions CEC inc., 1997, p. 119.

A-t-on raison de penser que les textes soumis présentent une image semblable du poète?

Vous soutiendrez votre point de vue à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves relatives au contenu et à la forme des textes proposés, preuves puisées dans ces textes et dans vos connaissances littéraires qui conviennent au sujet de rédaction.

Texte : Le poème intitulé *Une charogne* de Charles Baudelaire.

Peut-on dire que, dans le poème *Une charogne*, l'auteur insiste sur la laideur?

Vous soutiendrez votre point de vue à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves relatives au contenu et à la forme du texte proposé, preuves puisées dans ce texte et dans vos connaissances littéraires qui conviennent au sujet de rédaction.

Texte : Un extrait du *Survenant* de Germaine Guèvremont.

Référence : GUÈVREMONT, Germaine. *Le Survenant*, Montréal, Fides, 1974, p. 200-204.

Peut-on soutenir que, dans l'extrait proposé, c'est la générosité qui domine?

Vous soutiendrez votre point de vue à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves relatives au contenu et à la forme du texte proposé, preuves puisées dans ce texte et dans vos connaissances littéraires qui conviennent au sujet de rédaction.

## Corpus 5

**Consignes non conventionnelles pour des travaux écrits de nature diverse (commentaire, critique, création, pastiche, fiction, carnet de lecture, récit de lecture), non prescrits par les devis ministériels.**

### Consignes présentées dans le cours 1

#### ***Tristan et Iseut***

Rédigez un commentaire personnel, de 150 à 200 mots, en réponse à la question suivante : diriez-vous, suite à votre lecture de *Tristan et Iseut*, que Tristan est un homme déloyal et qu'Iseut est une femme hypocrite? Pourquoi?

Rédigez un commentaire personnel, de 150 à 200 mots, en réponse à la question suivante : diriez-vous, suite à votre lecture de *Tristan et Iseut*, que Tristan et Iseut sont coupables de s'aimer ou qu'ils sont les victimes malheureuses du destin? Pourquoi?

#### **Shakespeare, *Roméo et Juliette***

Rédigez un commentaire personnel, de 150 à 200 mots, en réponse à la question suivante : comment faut-il interpréter la pièce *Roméo et Juliette* de Shakespeare?

Voici cinq hypothèses d'interprétation :

1. La désobéissance appelle la punition.
2. La haine a un prix.
3. L'amour est une passion parfois fatale.
4. L'Amour est une expérience hors du commun, inconciliable avec notre monde.
5. Rien n'est plus beau ni plus fugitif que l'amour naissant.

Vous pouvez choisir de soutenir une hypothèse ou une combinaison de deux, voire de trois hypothèses. Vous pouvez aussi formuler une autre hypothèse. Il s'agit de démontrer en vous appuyant sur le texte que c'est là une bonne façon d'interpréter la pièce *Roméo et Juliette*.

#### **Molière, *L'avare***

Répondez dans un texte structuré de 400 mots environ à une question parmi les suivantes.

La comédie *L'Avare* de Molière touche-t-elle encore aujourd'hui par son propos ou par sa forme?

*Développez un argumentaire qui aborde autant le propos et les thèmes de l'œuvre que le style et les procédés théâtraux qui caractérisent cet intouchable auteur classique.*

Et si Harpagon n'était pas un avare caricatural, mais un veuf touchant, qui veille de son mieux sur les intérêts de ses enfants? Imaginez pour lui une défense qui respecte les valeurs et le mode de vie du XVII<sup>e</sup> siècle.

*Développez votre argumentaire en vous appuyant sur des éléments précis de la pièce (caractère du personnage, répliques et attitudes, situations dramatiques...) et sur vos connaissances de l'époque.*

Endossez le rôle d'Élise, de Cléante ou de Mariane pour dénoncer la condition vécue par les jeunes gens au XVII<sup>e</sup> siècle.

*Votre texte, écrit à la 1<sup>re</sup> personne, peut prendre la forme d'une tirade ou d'un monologue théâtral. Tenez compte du caractère et de la situation personnelle du personnage choisi. Intégrez des références à cette situation personnelle et inscrivez-la dans une dénonciation plus large. Tentez de respecter le style précieux et riche de Molière.*

#### **Molière, *Dom Juan***

Le « type » du Dom Juan libertin et égocentrique n'est pas propre au XVII<sup>e</sup> siècle, il existe encore dans la société actuelle. Votre tâche est de réfléchir aux caractéristiques que présenterait aujourd'hui un personnage équivalent à Dom Juan, c'est-à-dire quelqu'un qui refuse de se plier à toute autorité extérieure à lui-même. Quelles valeurs ou croyances communément partagées par les membres de sa société rejeterait-il? Comment s'y prendrait-il pour séduire ses victimes?

Dans le cadre de ce travail, vous devez donc inventer un (ou une) Dom Juan auquel donner une psychologie cohérente. Vous le mettrez en scène dans un texte de création qui adoptera le genre littéraire de votre choix (théâtre, roman, journal intime, correspondance électronique, etc.). Ce qui importe, c'est que l'on puisse bien

saisir le caractère de votre personnage et les valeurs qui motivent ses actions. Pour que le lecteur ait accès à ses pensées intimes, vous pouvez par exemple choisir de mettre en scène un confident (un ami, l'équivalent de Sganarelle) auquel le personnage révélerait le fond de sa pensée, ou alors le faire écrire dans un journal personnel où il s'exprimerait librement, ou encore dévoiler franchement ses habitudes morales à l'une de ses victimes lors d'une cruelle scène de rupture... Vous pouvez le rebaptiser en lui donnant le nom de votre choix, en faire un personnage féminin si vous le souhaitez : soyez inventifs!

Rédigez un commentaire personnel, de 150 à 200 mots, en réponse à la question suivante: est-il possible de dire du bien de Don Juan?

### **La Rochefoucauld, *Maximes***

Rédaction de maximes

En vous inspirant de la forme (et non du contenu) des *Maximes* de La Rochefoucauld, rédigez dix maximes qui rendent compte d'un ou de deux aspects de la société québécoise contemporaine. Identifiez quatre procédés littéraires propres à votre création et expliquez leur effet.

### **Michel Folco, *Dieu et nous seuls pouvons***

La première partie de *Dieu et nous seuls pouvons* se termine abruptement après que Justinien ait accepté la charge d'exécuteur de Bellerocaille. La seconde partie nous fait connaître des bribes de son histoire, sans plus. Dans cet exercice de création littéraire, je vous invite à imaginer la suite de son parcours et à l'écrire en choisissant l'une des formules suivantes :

1. Lettre de Justinien Pibrac à Martin Coutouly
2. Lettre d'amour de Justinien Pibrac à Guillemette Pradel
3. Lettre de Justinien à Charles Sanson
4. Extrait des Mémoires de Justinien I

Vous serez attentifs à respecter le caractère du personnage de même que son histoire et vous tenterez de donner à votre écriture un style qui reflète sa personnalité et l'époque à laquelle il a vécu.

### **Rédaction de *marginalia***

Dans le récit que fait Platon du mythe de l'Androgyne, par la voix d'Aristophane, on trouve cette affirmation : « l'amour recompose l'antique nature, s'efforce de fondre deux êtres en un seul, et de guérir la nature humaine ». Rédigez une question, une objection ou un bref commentaire que vous auriez eu envie d'écrire vis-à-vis de cette affirmation dans la marge du texte de Platon.

### **Constitution d'un florilège**

Tirez de *Tristan et Iseut*, de *Roméo et Juliette* et de *Dom Juan* quelques phrases ou brefs passages (quatre au minimum par œuvre) que vous jugez particulièrement dignes d'être retenus. Indiquez bien la référence et justifiez chacun de vos choix.

### **Constitution d'un imaginaire amoureux**

Notez, lors de votre lecture de *Tristan et Iseut*, de *Roméo et Juliette* et de *Dom Juan*, des images, des personnages, des figures, des récits et des idées associés au thème de l'amour et consignez-les dans votre carnet de lecture sous chacune de ces rubriques. Choisissez une image, un personnage, une figure, un récit et une idée, et explicitez pour chacun, dans un court texte d'une centaine de mots, quelle signification vous lui attribuez.

### **Consignes présentées dans le cours 2**

#### **Baudelaire, *Les fleurs du mal***

#### **Rédaction d'un pastiche d'un poème de Baudelaire**

Les règles du pastiche

L'imitation porte sur le style : on reprend les règles d'écriture et les procédés stylistiques du texte-source, de telle sorte que le lecteur puisse lire le texte ainsi produit comme s'il était réellement de la plume de l'auteur pastiché.

Consigne

En vous inspirant du poème « L'albatros », choisissez un symbole qui vous représente. Écrivez un poème qui respecte les caractéristiques formelles du poème de Baudelaire.

### **Rédaction d'un récit de lecture des *Fleurs du mal***

Objectif

Vous devez rendre compte des effets que la lecture de l'œuvre a eus sur vous, comme si vous écriviez un récit de voyage.

Consigne

Rédigez, en réponse à l'une des trois questions suivantes, un texte de 250 à 300 mots dans lequel vous décrierez les effets que la lecture des *Fleurs du mal* a eus sur vous.

1. En quoi la lecture des *Fleurs du mal* vous a-t-elle fait ou défait ?

(Référence à Nicolas Bouvier dans *L'usage du monde* : « On croit qu'on va faire un voyage, mais bientôt c'est le voyage qui vous fait ou vous défait. »)

2. Qu'est-ce que la lecture des *Fleurs du mal* vous a permis de voir en vous, et que sans elle vous n'auriez pas vu ?

(Référence à Proust, à la métaphore du livre comme instrument d'optique dans *Le temps retrouvé* : « L'écrivain ne dit que par une habitude prise dans le langage insincère des préfaces et des dédicaces : « mon lecteur ». En réalité, chaque lecteur est, quand il lit, le propre lecteur de soi-même. L'ouvrage de l'écrivain n'est qu'une espèce d'instrument d'optique qu'il offre au lecteur afin de lui permettre de discerner ce que, sans ce livre, il n'eût peut-être pas vu en soi-même. »)

3. La lecture des *Fleurs du mal* a-t-elle modifié le regard que vous portez sur le monde, sur la condition humaine et sur la manière de vivre sa vie ? En quoi ? Comment ?

(Référence à Tzvetan Todorov dans *La littérature en péril* : la littérature « permet de mieux comprendre la condition humaine et elle transforme de l'intérieur l'être de chacun de ses lecteurs ». Référence à Antoine Compagnon dans *La littérature, pour quoi faire?* : « La littérature nous affranchit de nos façons convenues de penser la vie ».)

### **Maupassant, *Boule de Suif***

Dans la nouvelle *Boule de Suif* de Guy de Maupassant, l'héroïne, une prostituée généreuse qui fuit la ville de Rouen pour échapper aux Allemands, est humiliée par plusieurs personnages, qu'ils soient allemands ou français. Dans un court texte argumentatif de fiction (environ 250 mots), vous devez prendre partie pour ou contre un personnage responsable de cette situation. Est-il justifié de manipuler des gens pour parvenir à nos fins ? Qui est (ou qui sont) les agresseurs les plus coupables de l'humiliation de Boule de Suif ? Cette dernière mérite-t-elle ce qui lui arrive ? Vous devez répondre à cette question d'ordre moral et rédiger un texte où vous exposerez votre point de vue dans une mise en scène de votre invention.

Rédigez un chef d'accusation qui énonce clairement la position que vous entendez défendre [ex : le personnage x est accusé d'avoir... (à compléter); défense du personnage x contre l'accusation y]. Vous devez entrer dans la peau de quelqu'un qui énonce un jugement (ex : un avocat, Satan lui-même). Le plaidoyer, énoncé par votre personnage, doit donc être écrit au « je ». Le texte doit être le plus précis possible et renvoyer à des actions ou à des paroles du personnage que vous condamnez ou que vous défendez (appuyez-vous sur des preuves tirées de l'œuvre).

Évitez les généralités (tel personnage est « méchant » ou « sans cœur ». Dites plutôt pourquoi en rappelant ses gestes et ses paroles).

### **Georges Perec, *W ou le souvenir d'enfance***

Trouvez un titre pour l'autobiographie que vous pourriez écrire et justifiez-le.

Choisissez un souvenir d'enfance significatif et racontez-le en une page, à la manière de Perec, c'est-à-dire en mêlant les voix de l'enfant, inconscient, et du jeune adulte qui porte un regard critique ou analytique sur l'événement.

### Consignes présentées dans le cours 3

#### **Gaston Miron, *L'homme rapaillé***

Dans le documentaire *Les outils du poète*, Gaston Miron a dit ceci à propos de la façon dont voyage la poésie :

« On écrit et c'est une bouteille à la mer,  
et quelqu'un la trouve et la transmet à quelqu'un d'autre. »

Je vous propose de tenter l'expérience de jeter une bouteille à la mer...

#### **Votre mission**

1. Choisissez quelques vers, un extrait de poème ou un poème entier de Gaston Miron qui vous ont particulièrement touché, qui expriment quelque chose qui vous interpelle.
2. Déterminez à qui vous avez envie d'écrire pour lui offrir ces extraits choisis.
3. Dans la lettre que vous lui écrirez, citez quelque part les vers de Miron que vous avez retenus, puis expliquez à ce destinataire pourquoi vous lui faites don de ces mots. Que disent-ils d'important ? Quels messages portent-ils ? Quelles images suggèrent-ils ?

Vous devez évoquer explicitement le poème, vous y reporter étroitement.

#### **Consignes**

La lettre doit compter un minimum de 400 mots (excluant les extraits cités).

Votre lettre peut être tendre, incisive, revendicatrice, folle, touchante, éloquente...

Vous pouvez écrire à un parent, à un ami, à un politicien, à un mentor, à un enfant...

Dans tous les cas, n'hésitez pas à trouver un ton personnel, approprié à votre intention.

#### **Yvon Deschamps, « Les unions, qu'ossa donne ? »**

Dans « Les unions, qu'ossa donne ? », Yvon Deschamps s'est inventé un personnage qui prouve par l'absurde à quel point il serait nécessaire que les travailleurs québécois soient syndiqués. Deschamps utilise l'ironie en faisant défendre à son personnage le contraire de ce que lui-même pense vraiment. Et l'histoire que ce personnage raconte sur sa vie prouve à quel point il est aliéné, aveugle devant sa triste condition d'exploité.

#### **Votre mission**

1. Choisissez un **sujet** qui porte à controverse, c'est-à-dire qui est souvent débattu dans le discours social, discrédité par certains, mais que VOUS estimez important de défendre.
2. Imaginez un **personnage** victime de la situation qui tiendra pourtant un discours contre ce sujet.
3. Inventez-lui une **histoire** qui devra prouver par l'absurde qu'il devrait être pour.

#### **Pastiche**

L'exercice est ce qu'on appelle un pastiche, c'est-à-dire un texte où vous imitez le style d'un auteur, en l'occurrence Yvon Deschamps, mais sur un autre sujet.

Voici quelques traits que vous devrez respecter :

Le récit sera au « je ».

La langue pourra être « orale » (familiale) (mais les accords grammaticaux devront être adéquats).

Le texte commencera avec la question « Non mais c'est vrai, les ....., qu'ossa donne ? » et se terminera sur cette même question.

Pour les autres caractéristiques stylistiques, en cas de doute sur la bonne manière de faire, reportez-vous au texte de Deschamps et voyez comment il procède.

#### **Exemples de sujets**

La littérature, qu'ossa donne ? La grève, qu'ossa donne ? Le féminisme, qu'ossa donne ? Les scientifiques, qu'ossa donne ? La loi 101, qu'ossa donne ? Un médecin de famille, qu'ossa donne ? Aller voter, qu'ossa donne ? S'informer, qu'ossa donne ? La liberté d'expression, qu'ossa donne ? Payer des impôts, qu'ossa donne ? Un psychologue dans une école, qu'ossa donne ?